



MANUAL DE INSTRUCCIONES

Para las cortadoras de tarjetas Secabo CC21 y CC30

¡Felicidades por la compra de su cortadora de tarjetas Secabo!

Por favor lea cuidadosamente el instructivo para integrar fácilmente su unidad a su entorno de producción.

Cualquier tipo de reproducción de este manual de instrucciones requiere el permiso escrito de Secabo GmbH.

Los cambios y errores en los datos técnicos y las características de los productos están reservados.

Secabo GmbH no es responsable de ningún daño directo o indirecto que ocurra como resultado del uso de este producto

Versión 1.0 (30.06.2016)

Breve Descripción

Cortadora de tarjetas Secabo CC21 y CC30

Las cortadoras de tarjetas Secabo son las perfectas ayudantes para la producción de pequeñas a medianas cantidades de tarjetas de presentación y otros productos impresos, para cortar en formatos DIN A4 y DIN A3. Un bloque de cuchillas fácilmente reemplazable determina el ancho de los objetos procesados, la longitud de alimentación puede ser configurada electrónicamente en el menú. Basada en el bloque de cuchillas insertado y la longitud de almacenamiento configurada, la CC21 corta de manera confiable y automática las impresiones n-up en formato DIN A4 en calidad de pilas, tal como lo hace la CC30 con impresiones n-up en DIN A3. En el caso de tarjetas de presentación, por ejemplo, la unidad siempre corta tiras de papel entre las tarjetas, así como a lo largo de los bordes externos, facilitando así el uso de márgenes de sangrado, para lograr resultados absolutamente profesionales. Ambos modelos pueden cortar papel con un grosor de hasta 400g/m². Los bloques de cuchillas correspondientes para tarjetas de presentación de 85mm y 90mm ya están incluidos con la CC21 y la CC30, mientras que bloques adicionales, por ejemplo, para tarjetas DIN A6, pueden ser comprados opcionalmente. Usar las cortadoras de tarjetas Secabo es fácil, ¡no requiere conocimiento especializado y siempre brindará resultados perfectos para copisterías y proveedores de servicios de impresión!

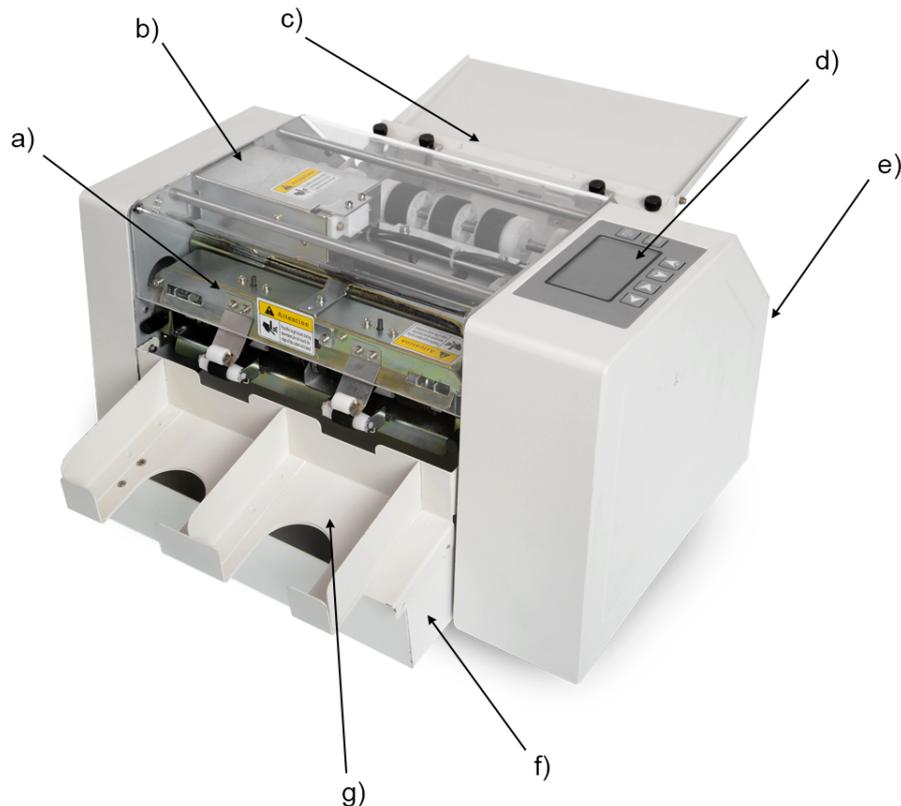
Medidas de Seguridad

¡Por favor lea la información y las medidas de seguridad cuidadosamente antes del funcionamiento inicial de la unidad!

- Nunca meta la mano en la cortadora de tarjetas cuando esté conectada al suministro de electricidad.
- Nunca abra la cubierta y no haga ninguna modificación de la unidad usted mismo.
- No meta la mano en el bloque de cuchillas o en la hoja de corte.
- No inserte ningún material inadecuado para cortar en la cortadora de tarjetas.
- Asegúrese de que ni líquidos ni objetos metálicos sean colocados dentro de la cortadora de tarjetas.
- Asegúrese de que el enchufe que utilice esté conectado tierra. Tenga en cuenta que una cortadora de tarjetas sólo puede funcionar en un enchufe equipado con un interruptor de falla de tierra.
- Siempre asegúrese de que la cortadora de tarjetas esté fuera del alcance de los niños durante el funcionamiento y nunca deje la unidad encendida sin supervisión.
- Asegúrese de que la unidad se use únicamente en lugares secos.

Si no puede cumplir una o más de las reglas de seguridad antes mencionados, o si no está seguro(a) de estar conforme con cualquiera de los puntos, por favor contacto a nuestro soporte técnico.

Descripción de la Máquina



- a. Bloque de cuchillas reemplazable
- b. Cubierta con interruptor de seguridad
- c. Alimentación de papel
- d. Controlador
- e. Interruptor de encendido y cable (no se muestra)
- f. Contenedor para cortes
- g. Contenedor para productos terminados

Funcionamiento inicial

- Asegúrese de que la cortadora de tarjetas Secabo esté firmemente colocada en una mesa resistente
- Deslice el contenedor para cortes hacia la abertura frontal prevista para este propósito, hasta que el contenedor sea sujetado por un imán.
- Cuelgue el depósito para productos terminados encima del contenedor para cortes, utilizando los ganchos previstos para este propósito.
- Conecte la cortadora de tarjetas a una toma de corriente de 230V por medio del cable de energía y enciéndala.

Controlador



El controlador central permite configurar la longitud de las tarjetas cortadas, así como los modos de corte "Borde" y "Marca". Un contador muestra el número de tarjetas ya cortadas. La cantidad a cortar para un trabajo puede seleccionarla con las flechas.

	<p>En standby (modo de espera), puede usar el botón Mode/Set para cambiar entre los modos predeterminados.</p> <p>Mantenga presionado Mode/Set durante cinco segundos para ingresar al menú de Configuración (Setup). Para regresar al modo de espera (standby), simplemente mantenga presionado Mode/Set durante cinco segundos otra vez.</p>
	<p>Empiece el proceso de corte, presionando Start/Stop. También puede usar la misma tecla para detenerlo.</p>
	<p>Cambie entre los tamaños de papel A3, A3+, SRA3, A4 y Personalizado (Custom).</p> <p>En el menú de Configuración selecciona el elemento del menú anterior.</p>
	<p>En el modo Standby (modo de espera), cambie el modo de orientación, es decir, por medio del borde delantero del papel o por medio de las marcas impresas.</p> <p>En el menú de Configuración (Setup) selecciona el siguiente elemento del menú .</p> <p>Si se produce un error, pulse la alimentación de papel.</p>



En el modo **Standby**, estas teclas permiten establecer el número de tarjetas a cortar.

En el modo de **Configuración (Setup)**, puede cambiar los valores seleccionados. Detalles a continuación:

Funcionamiento

1. Encienda la cortadora de tarjetas
2. Inserte las impresiones en el alimentador de papel, con el lado impreso hacia arriba, primero la parte de arriba. La marca de la flecha en el alimentador de papel le ayudará al centrar las impresiones.
3. Seleccione el modo apropiado para la impresión de las plantillas.
4. Elija si el posicionamiento debe realizarse basándose en la marca o en el borde.
5. Presione el botón Start/Stop.
6. El proceso de corte comienza.

Configuración

Menú de Configuración

1. Opción de tarjeta

Usando un ejemplo de una plantilla con dos columnas y cinco filas. Un cambio a través de los botones +/- en el área negativa estará representado en la imagen del corte en forma de un cambio del corte en la dirección de avance del material.

Compensación del primer corte	En este punto del menú, puede configurar el desplazamiento (offset) de la primera fila con un valor entre -5.0 y 5.0mm, usando las teclas +/-
Compensación de la posición de la marca	En esta parte del menú puede configurar el desplazamiento (offset) de la marca (siempre y cuando haya elegido el modo usando marcas en lugar de bordes para la alineación) con un valor entre -3.0 y 3.0mm, usando las teclas +/-
Compensación de la longitud de la tarjeta	En esta parte del menú, puede ajustar la longitud vertical actual de la tarjeta con una configuración entre -3.0 y 3.0mm, usando las teclas +/-
Compensación del canal de corte	En esta parte del menú, puede configurar el desplazamiento (offset) de la segunda fila en adelante con un valor entre -3.0 y 3.0mm, utilizando las teclas +/-

Compensación de la tercera desde abajo	En esta parte del menú, puede configurar el desplazamiento (offset) de la tercera fila en adelante con un valor entre -1.0 y 1.0mm, usando las teclas +/-
Compensación de la penúltima tarjeta	En esta parte del menú, puede configurar el desplazamiento desde la cuarta fila en adelante con un valor entre -1.0 y 1.0mm, usando las teclas +/-
Compensación de la última tarjeta	En esta parte del menú puede configurar el desplazamiento (offset) desde la última fila en adelante con un valor entre -1.0 y 1.0mm usando las teclas +/-
Ancho de la tarjeta (sólo en modo personalizado)	Ajustar el ancho de la tarjeta
Longitud de la tarjeta (sólo en modo personalizado)	Configurar la longitud de la tarjeta
Filas de la tarjeta (sólo en modo personalizado)	Cómo configurar las filas en la forma impresa
Columnas de la tarjeta (sólo en modo personalizado)	Cómo configurar las columnas en la forma impresa
Longitud del primer corte (sólo en modo personalizado)	Configure la posición del primer corte
Longitud de la posición de la marca (sólo en modo personalizado)	Establecer la longitud de la marca de alineación

2. Opción del sistema

La opción del sistema le permite configurar los valores básicos, razón por la cual puede establecer un rango más alto para algunos puntos del menú que en la "Opción de tarjeta", la cual ya conocía del menú anterior.

Velocidad	Ajuste la velocidad usando las teclas +/-
Precisión	En este punto del menú, puede ajustar la longitud vertical actual de la tarjeta a un valor entre -3.0 y 3.0mm usando las teclas +/-
Borrar subtotal	Reinicie el contador, usando la tecla
Ajustar cuchilla	Ajustar la altura de la cuchilla, usando las teclas +/-

Compensación del primer corte	En este punto del menú, puede configurar el desplazamiento (offset) de la primera fila a un valor entre -10.0 y 10mm usando las teclas +/-
Compensación de la posición de la marca	Establecer longitud de la marca de alineación

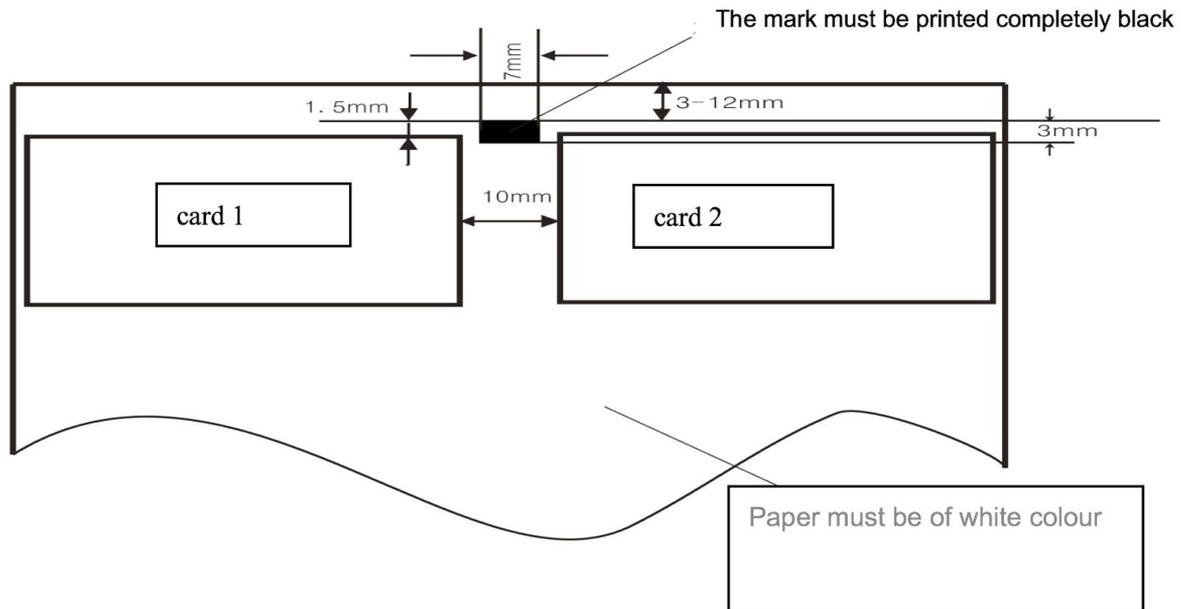
3. Idioma

Ajuste el idioma del menú, usando las teclas +/-

Corte según la marca

Además de alinear los cortes basándose en el borde delantero de la hoja ("Borde"), la CC21 y la CC30 pueden escanear las marcas correspondientes ("Marca"). Para hacer esto, se puede agregar una marca a la parte superior central de cada fila de tarjetas, como se describe en la gráfica.

La marca debe ser impresa en negro. La detección sólo funciona en papel blanco.

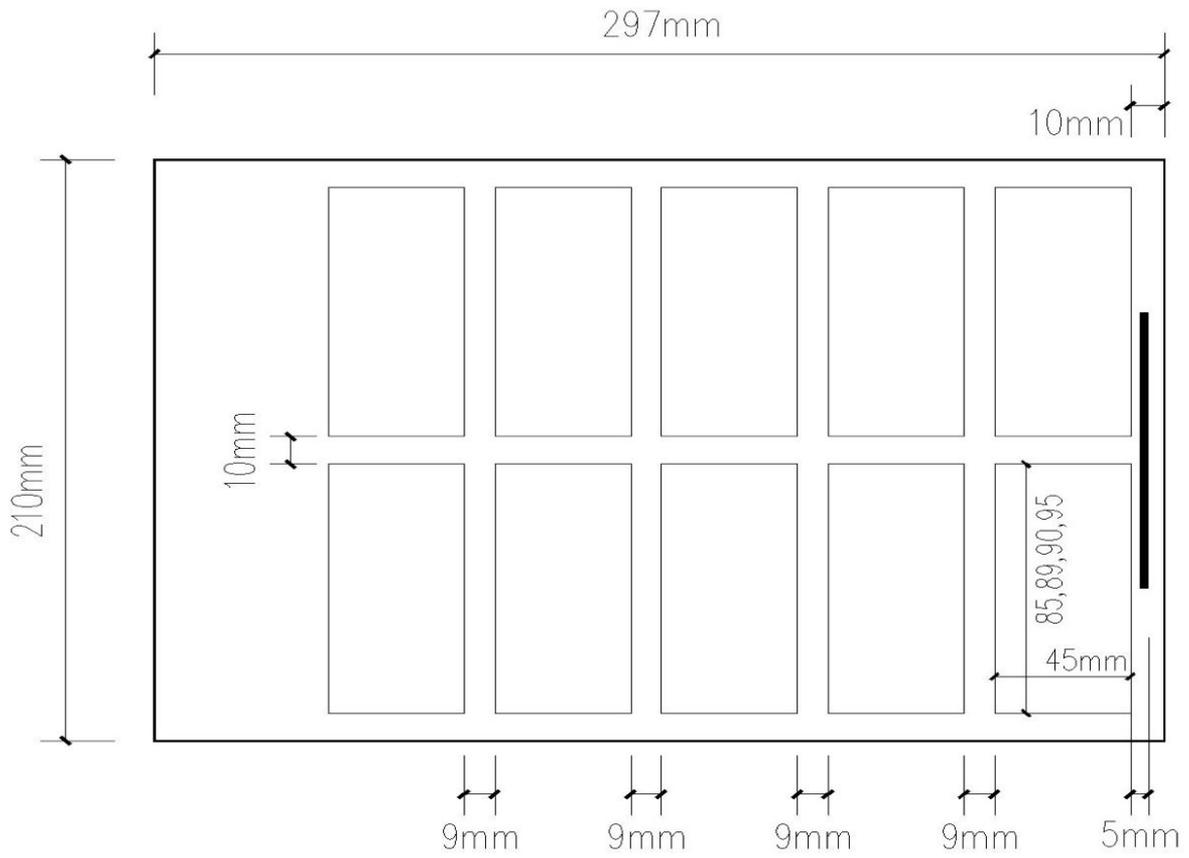


Use plantillas para impresiones n-up

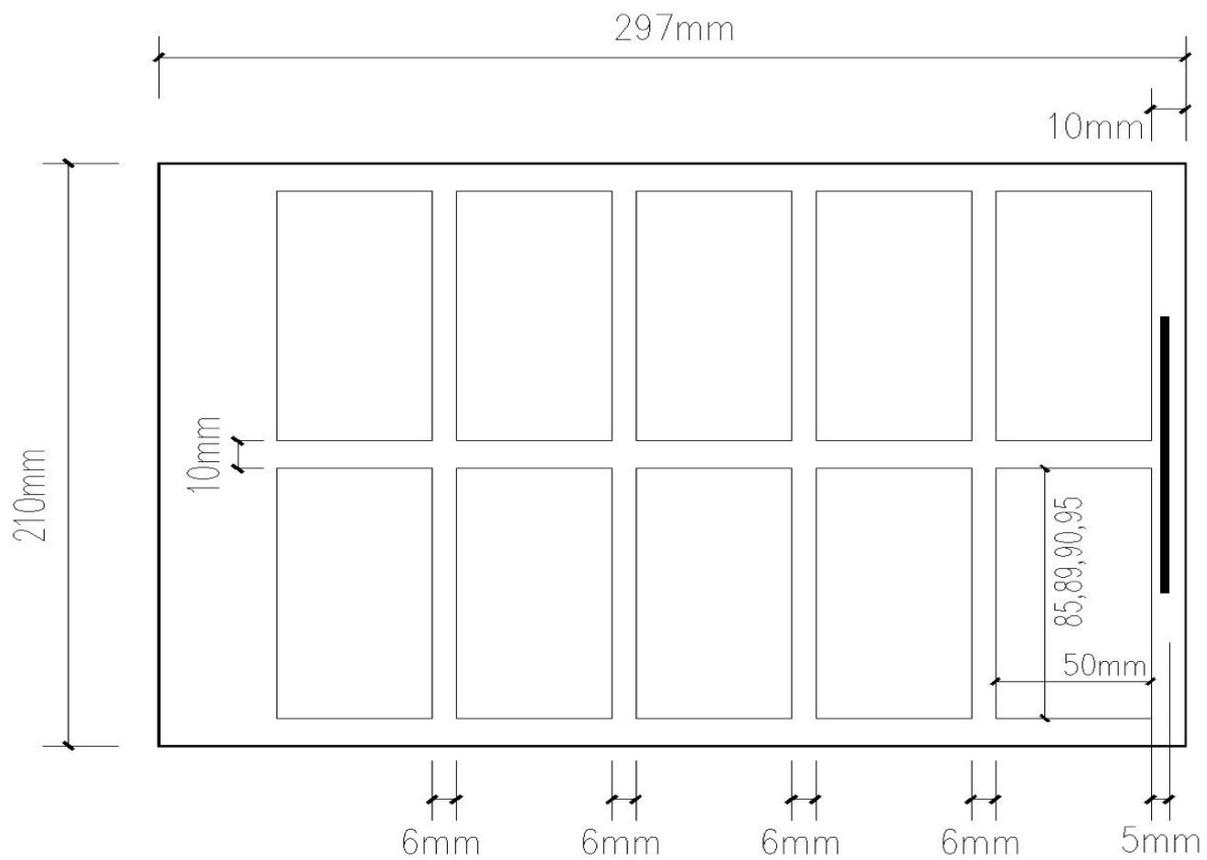
Varias plantillas ya están almacenadas en la CC21 y CC30, que pueden simplemente ser seleccionadas en el controlador. A continuación encontrará algunos planos acotados para estas plantillas, para que pueda crear plantillas correspondientes.

Por supuesto que puede hacer modificaciones a estas plantillas dentro de sus posibilidades, como se describe en el punto anterior. Para ello, simplemente cambie de los formatos especificados de papel al modo "Personalizado". Aquí puede configurar sus propios ajustes.

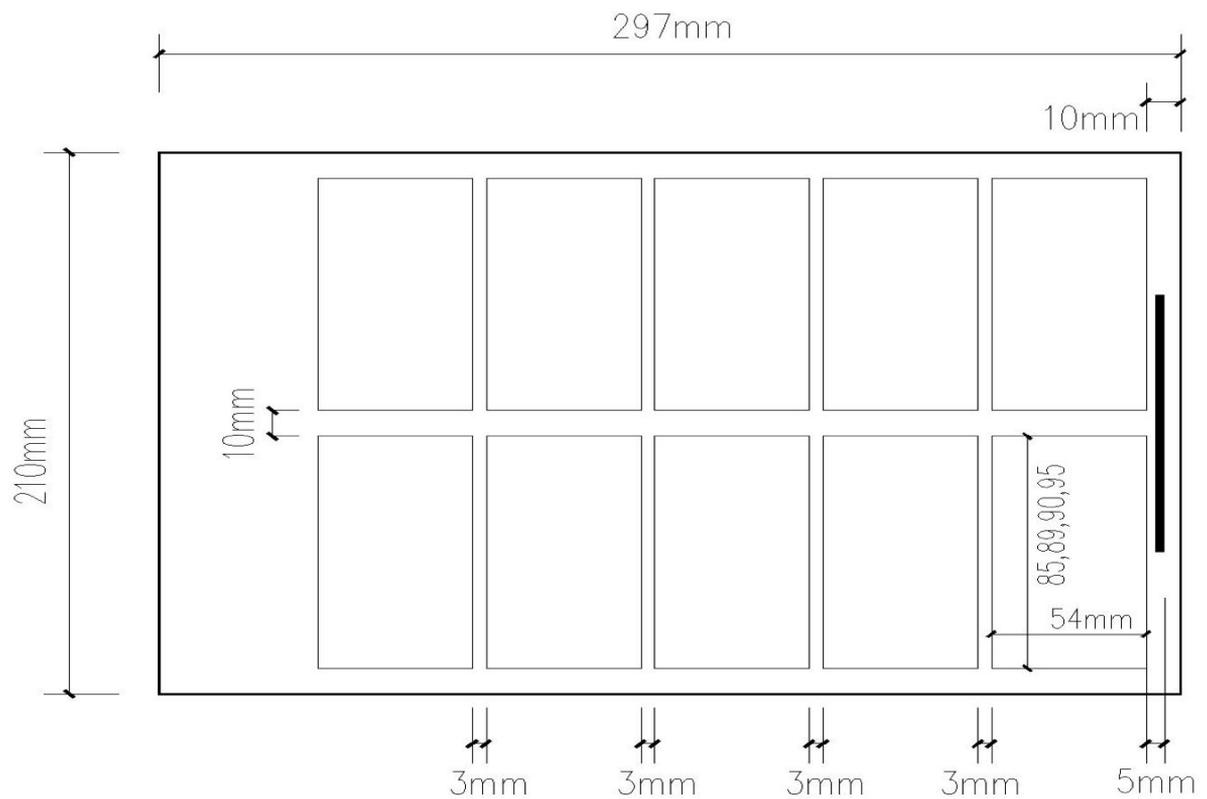
CC21 - Plantillas en A4



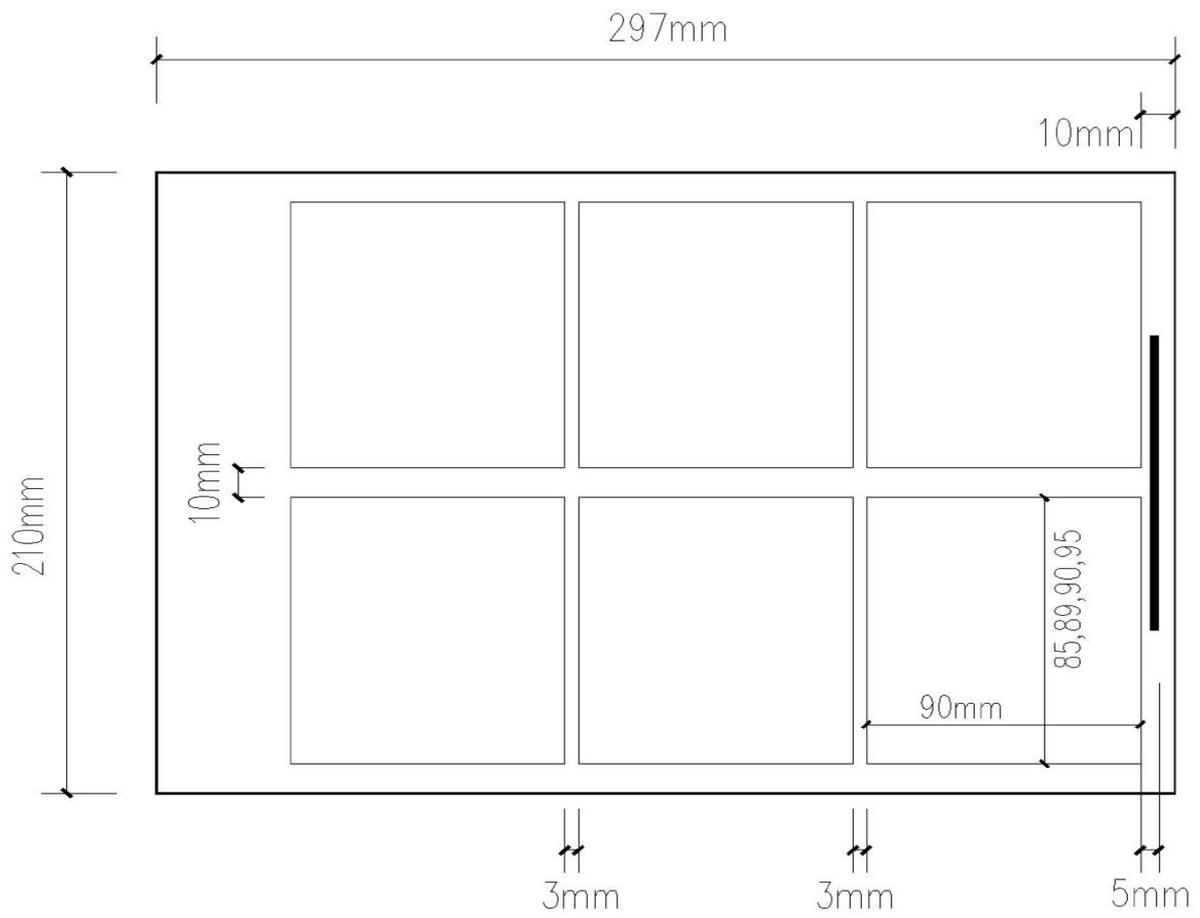
Modo 0 - A4 85mm o 90 x 45mm



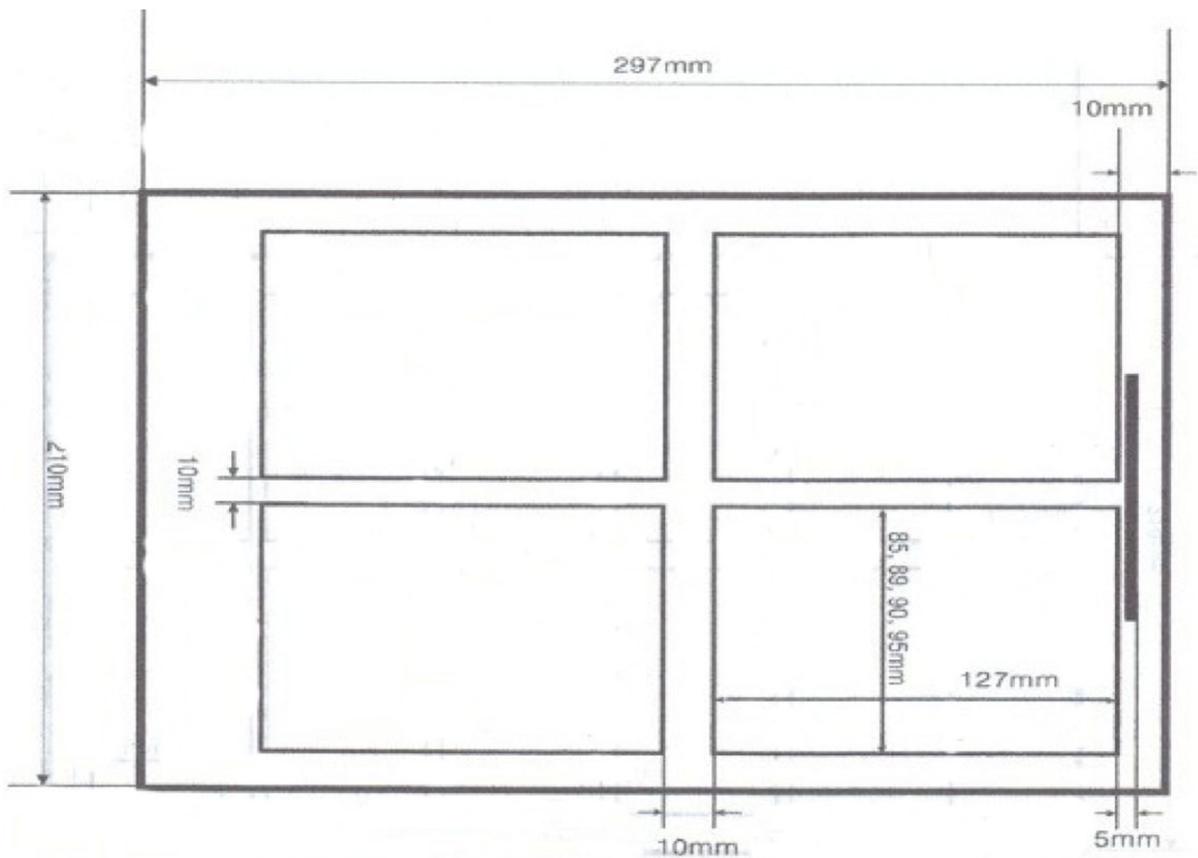
Modo 1 - A4 85mm o 90 x 50mm



Modo 2 - A4 85mm o 90 x 54mm

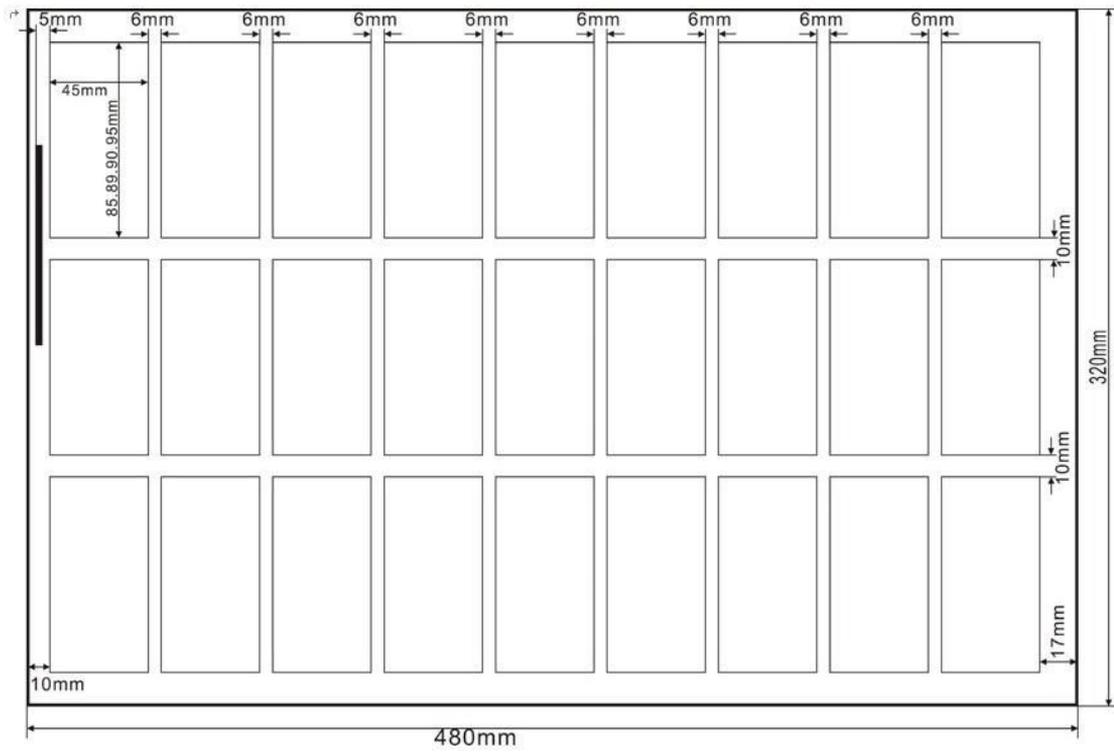


Modo 3 - A4 85mm o 90 x 90mm

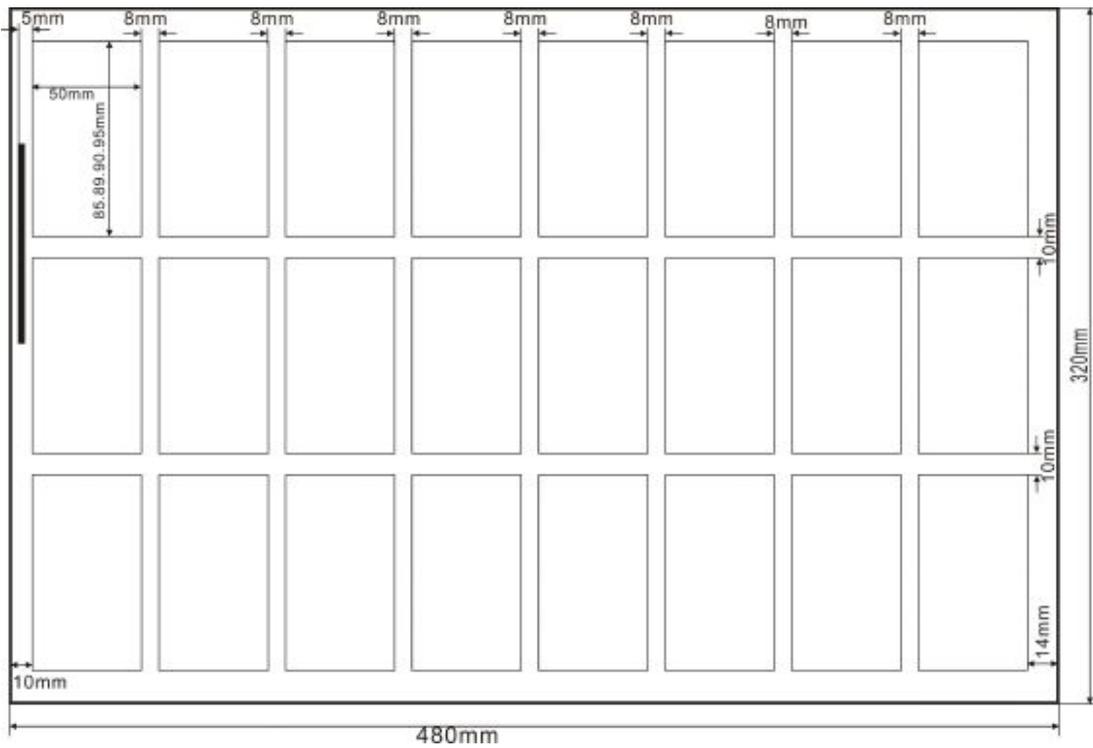


Modo 4 - A4 85mm o 90 x 127mm

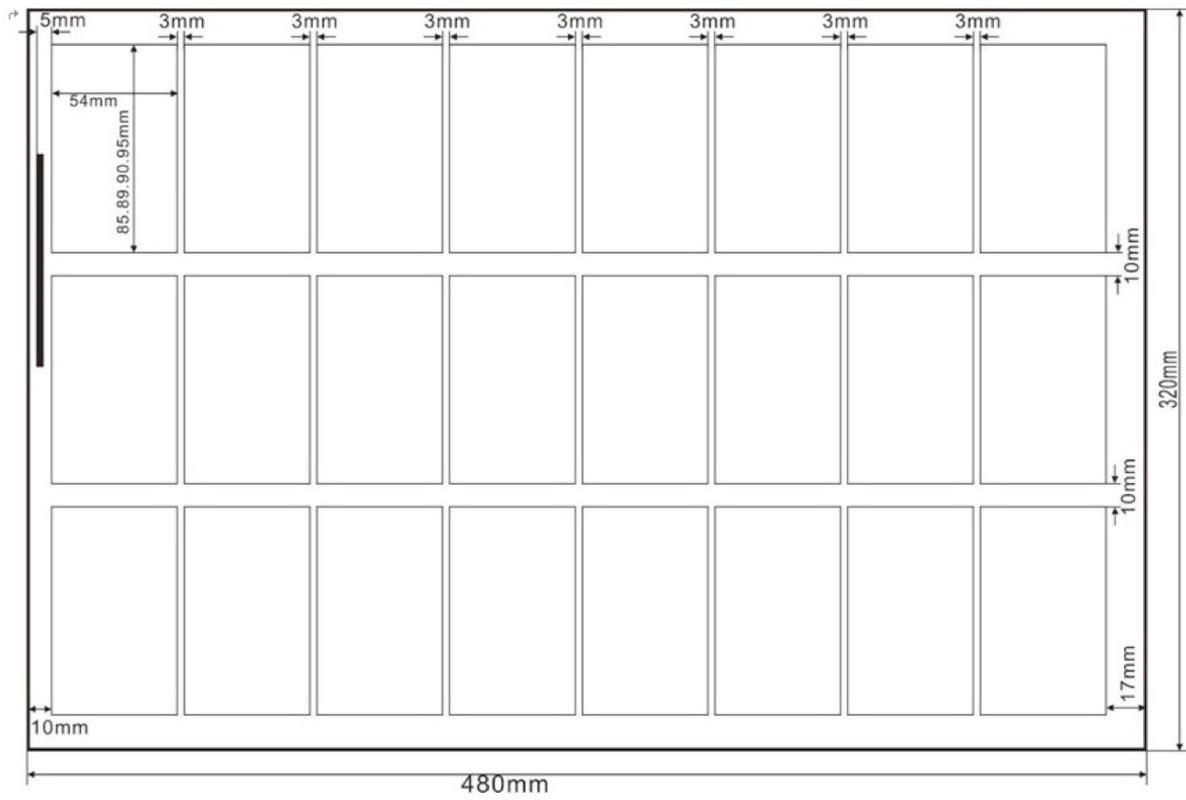
CC30 - Plantillas en A3 y A3+



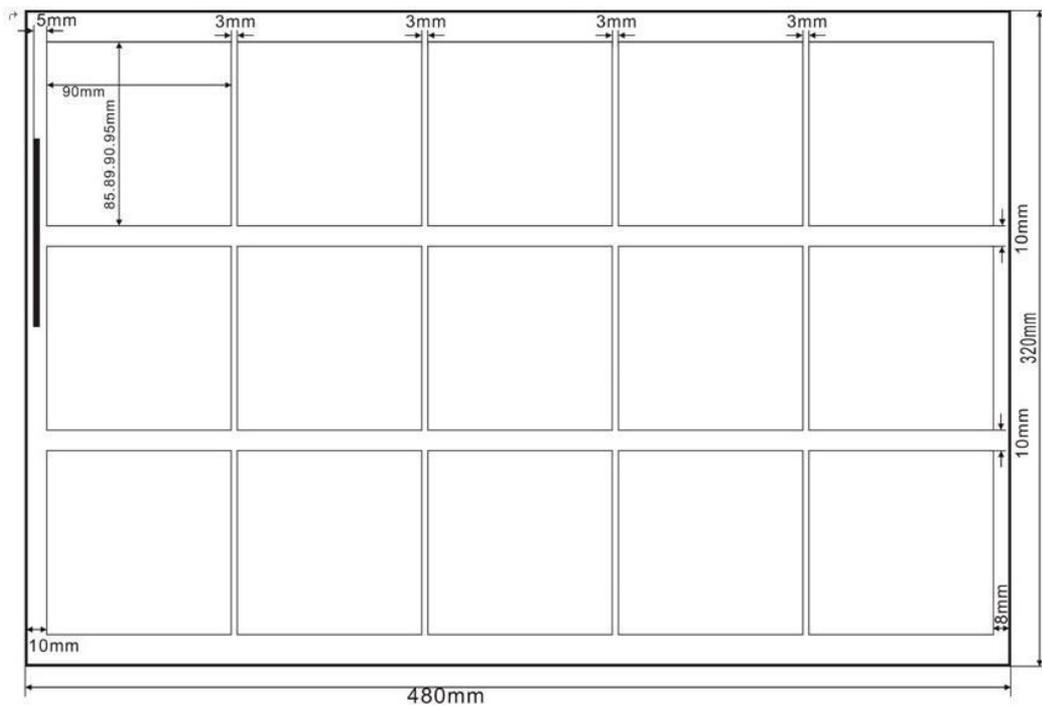
Modo 0 - A3+ 85mm o 90 x 45mm



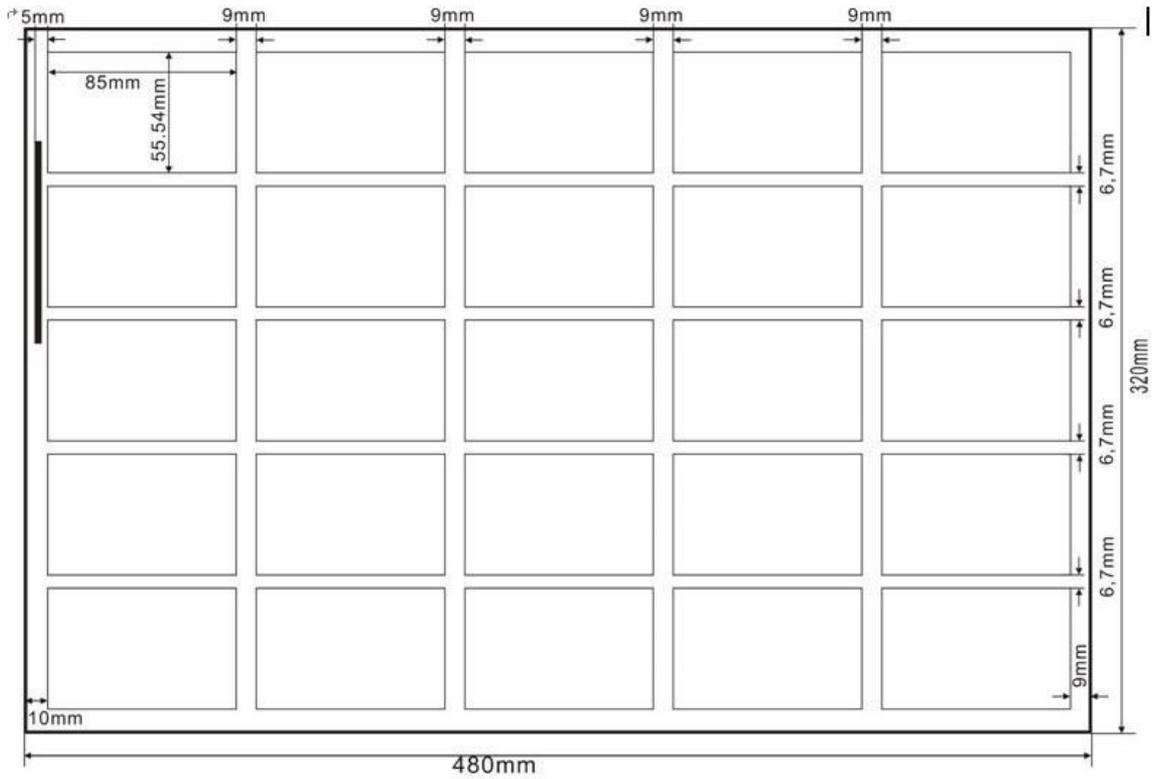
Modo 1 - A3+ 85mm o 90 x 50mm



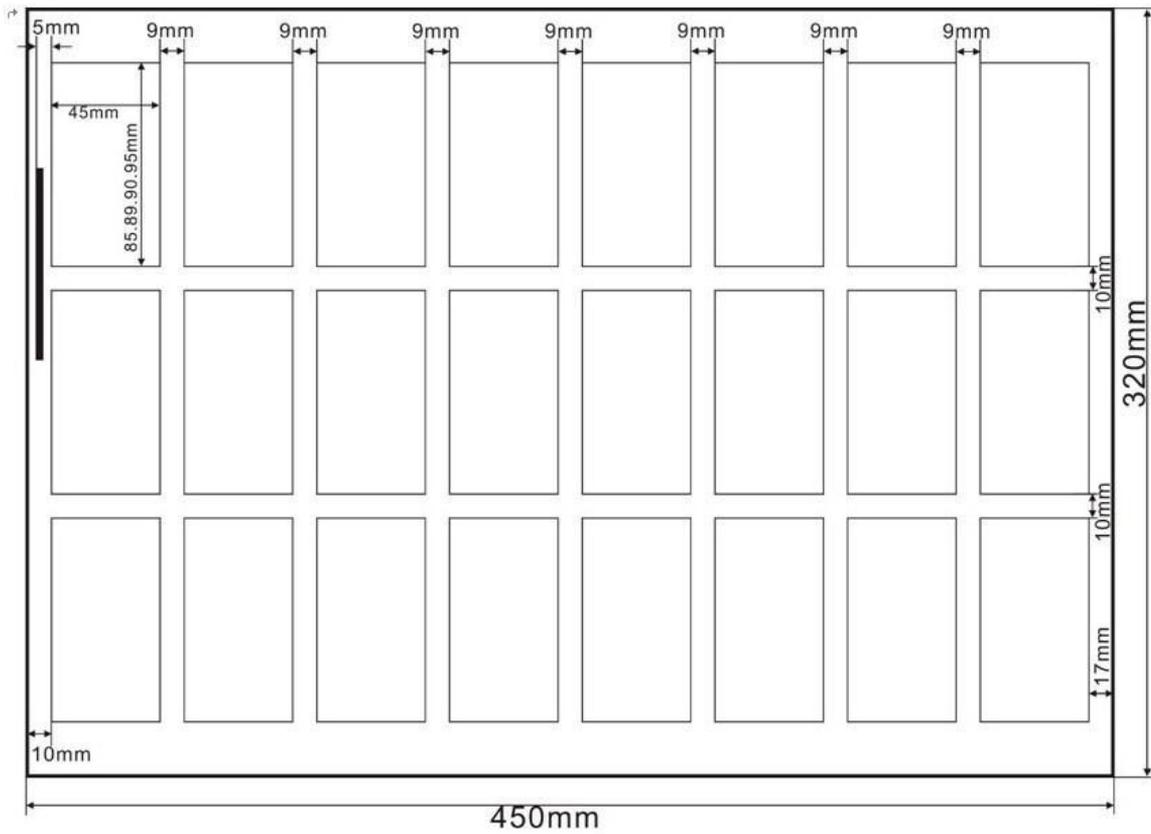
Modo 2 - A3+ 85mm o 90 x 54mm



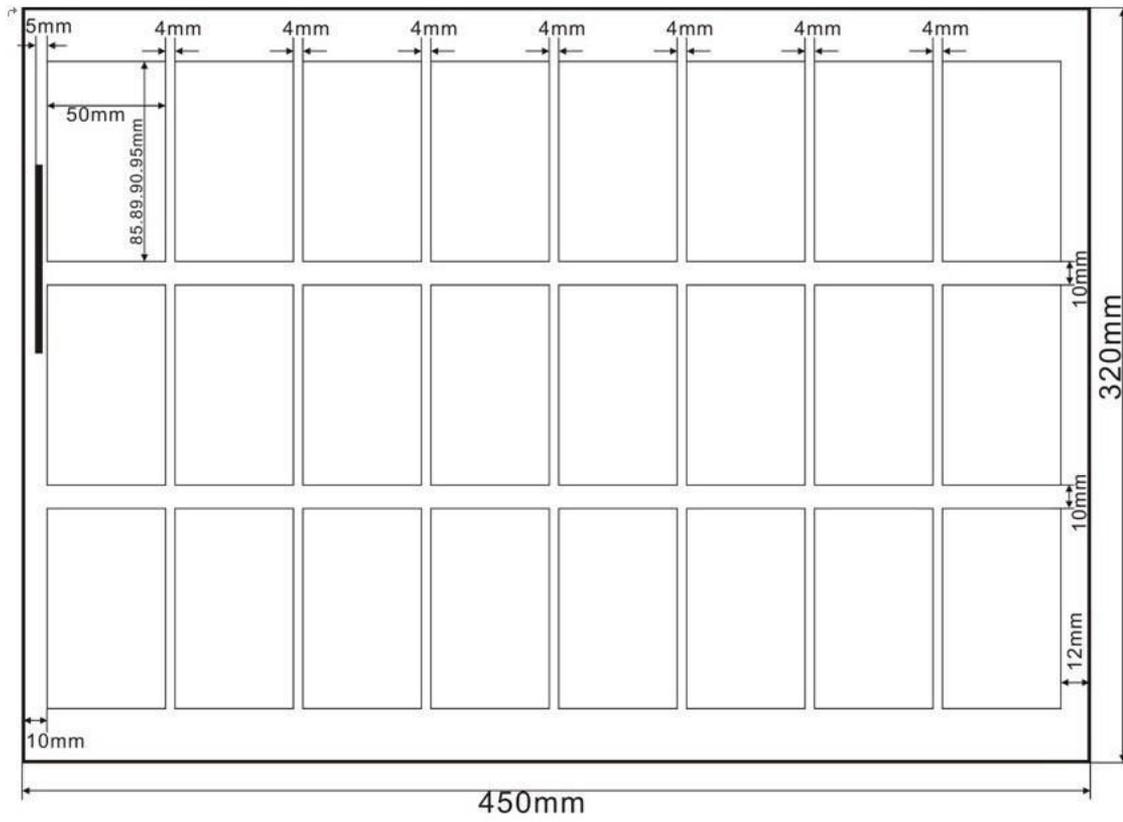
Modo 3 - A3+ 85mm o 90 x 90mm



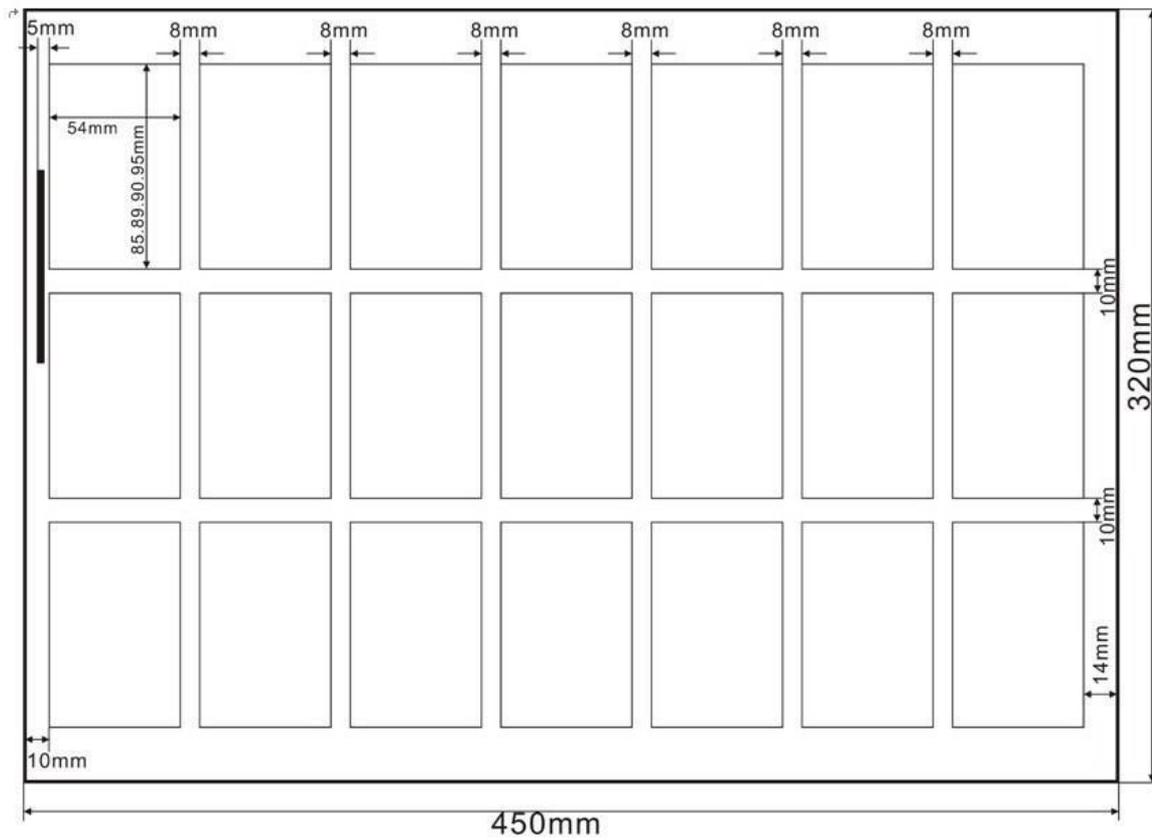
Modo 3 - A3+ 85mm o 90 x 55mm



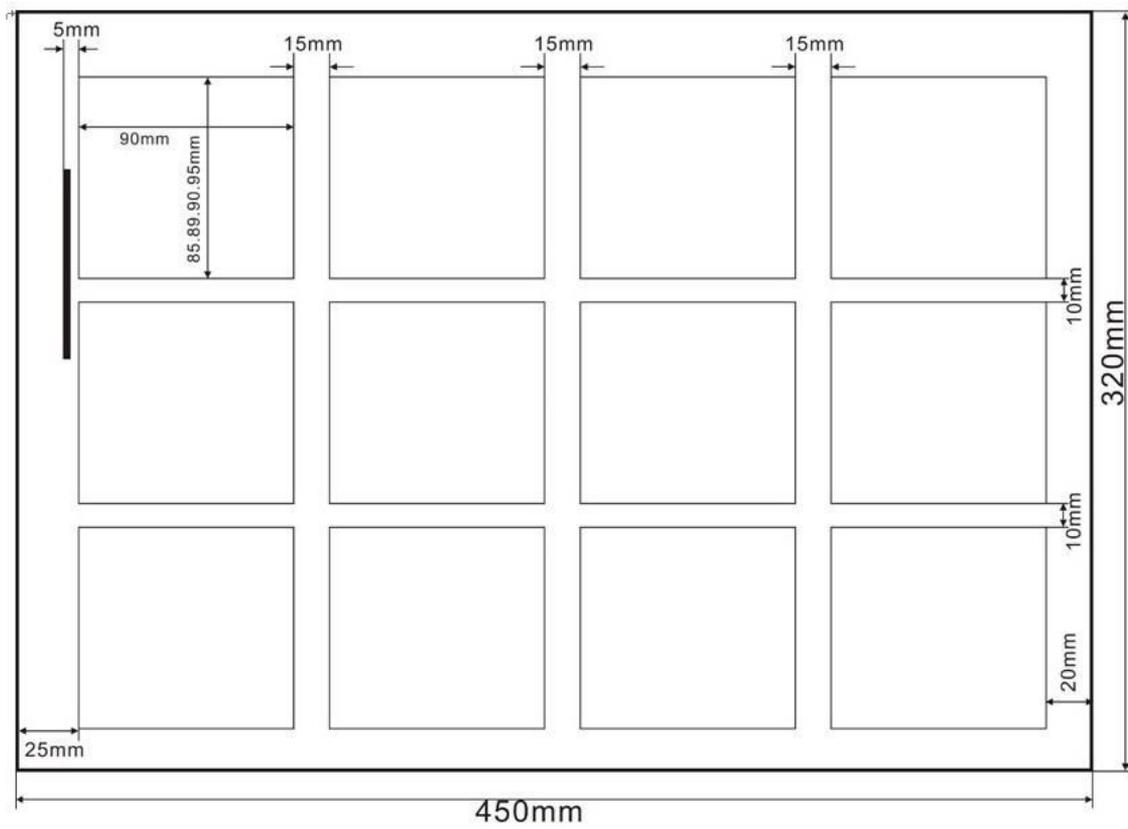
Modo 0 - SRA3 85mm o 90 x 45mm



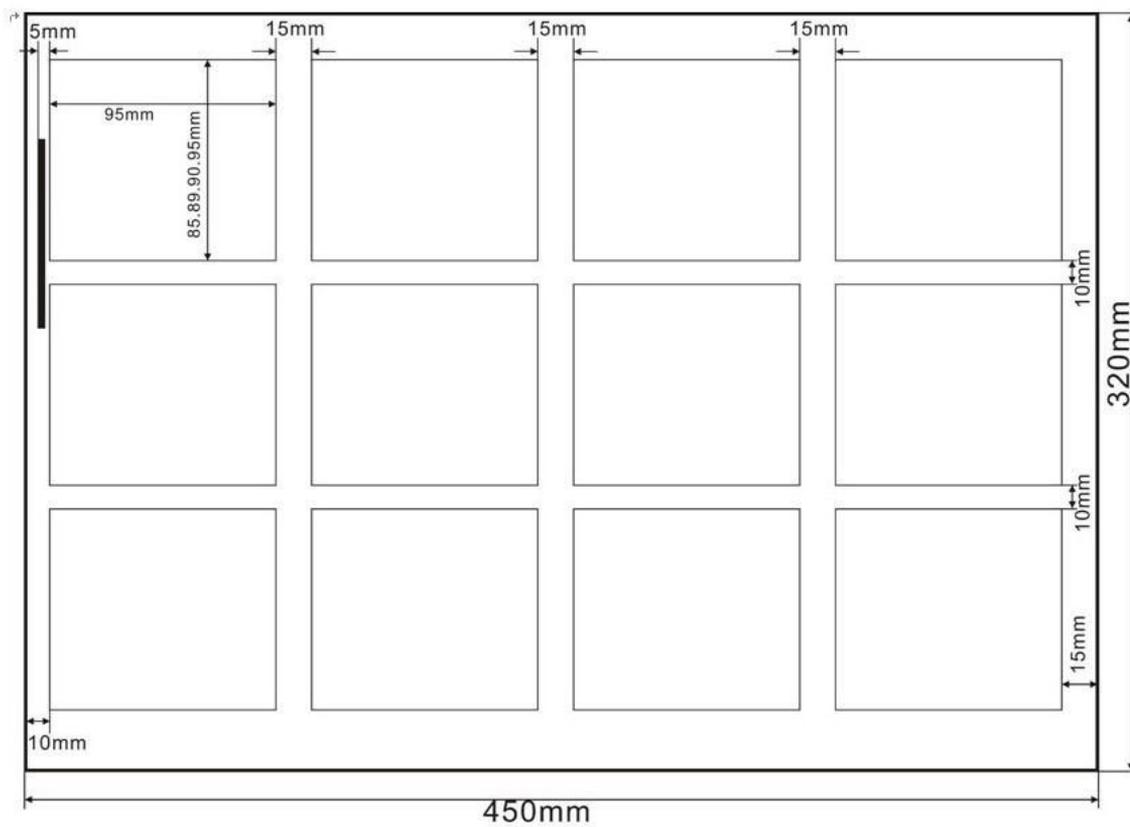
Modo 1 - SRA3 85mm o 90 x 50mm



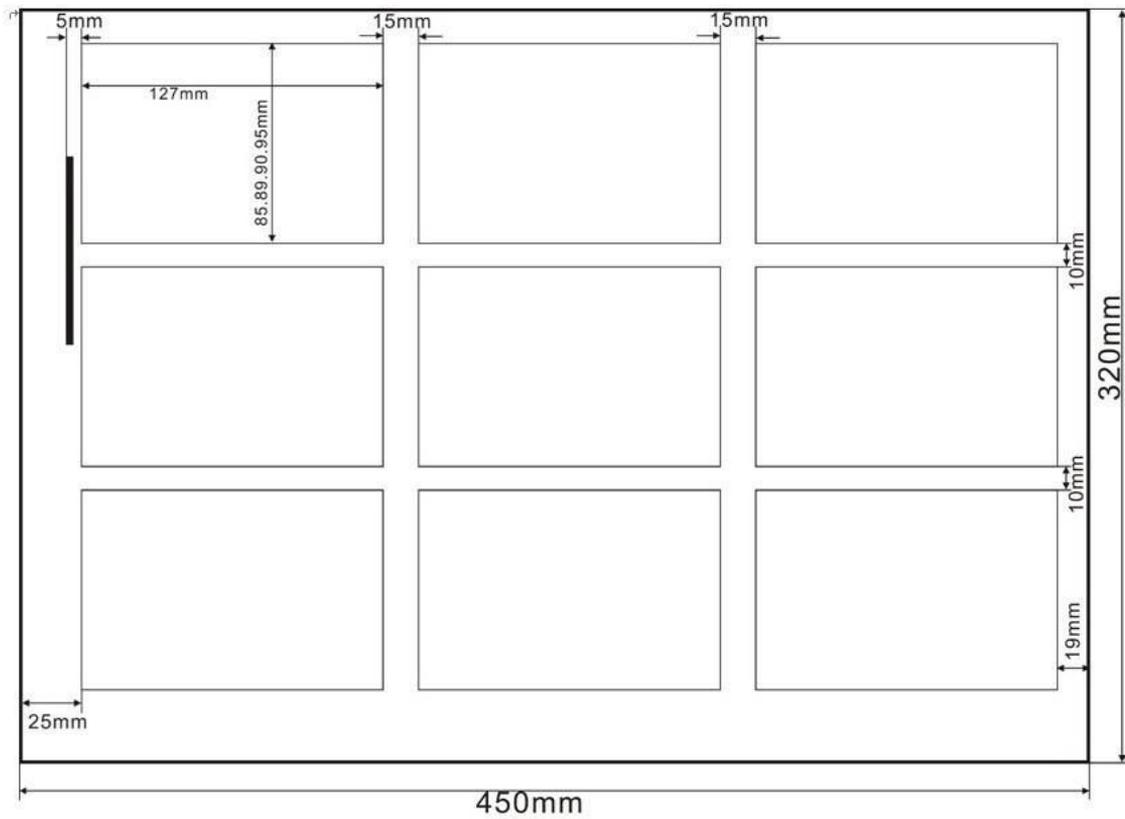
Modo 2 - SRA3 85mm o 90 x 54mm



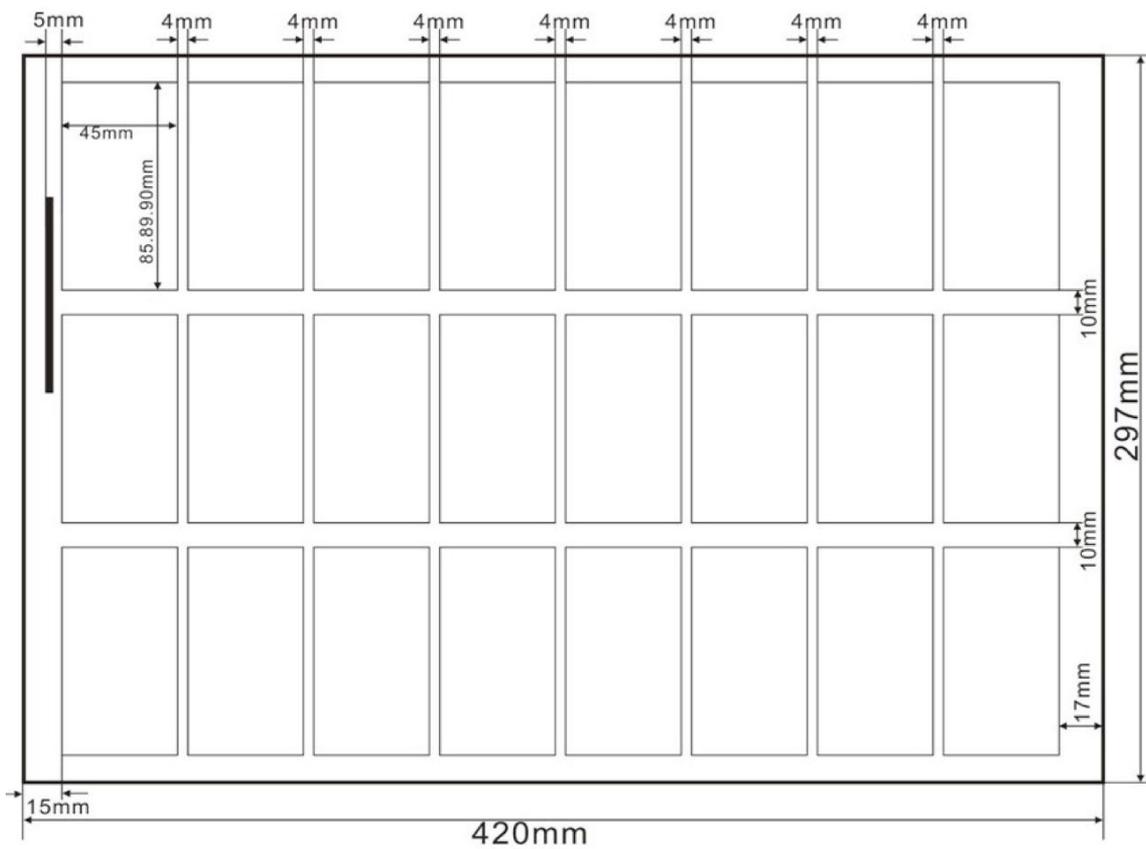
Mode 3 - SRA3 85mm o 90 x 90mm



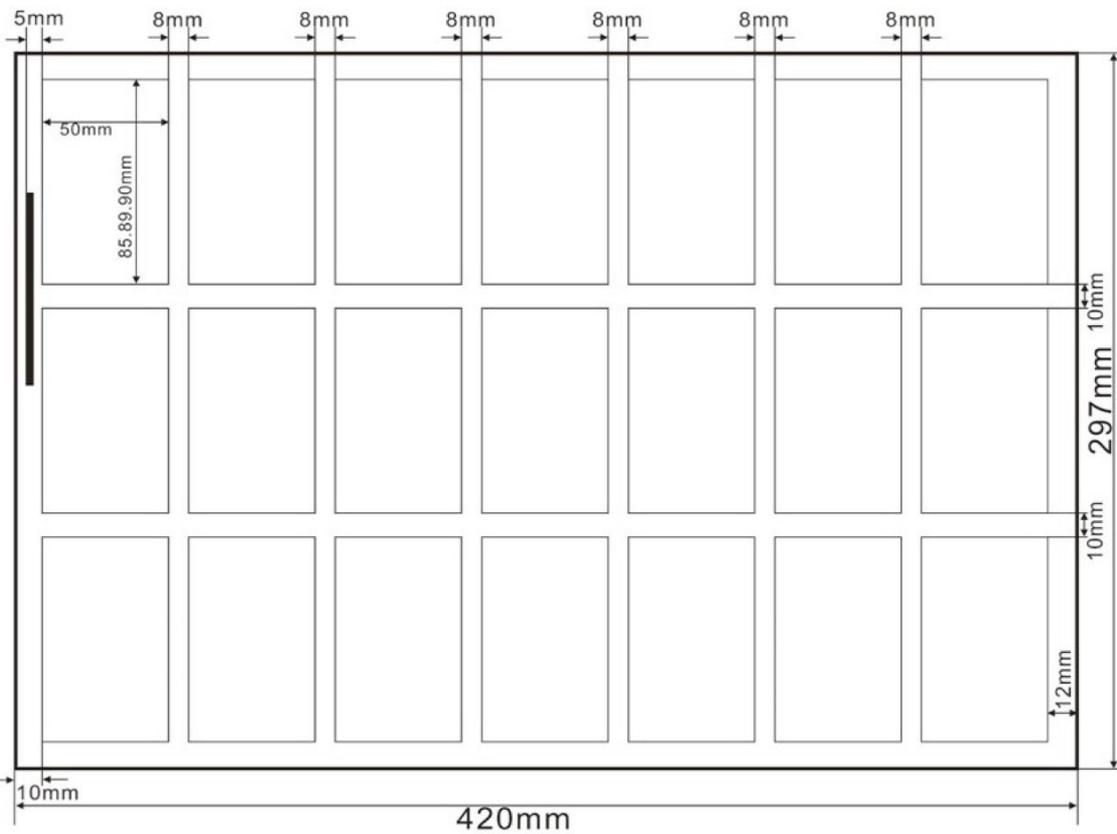
Modo 4 - SRA3 85mm o 90 x 95mm



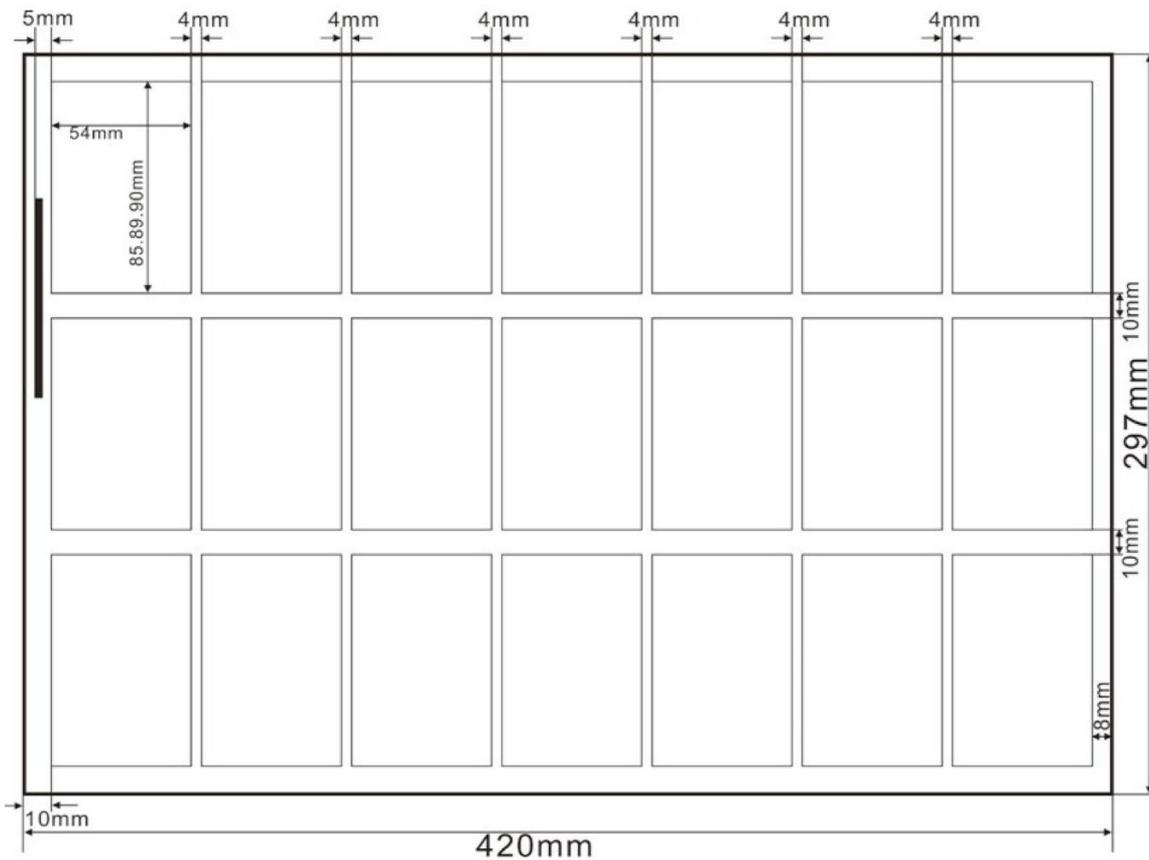
Modo 5 - SRA3 85mm o 90 x 127mm



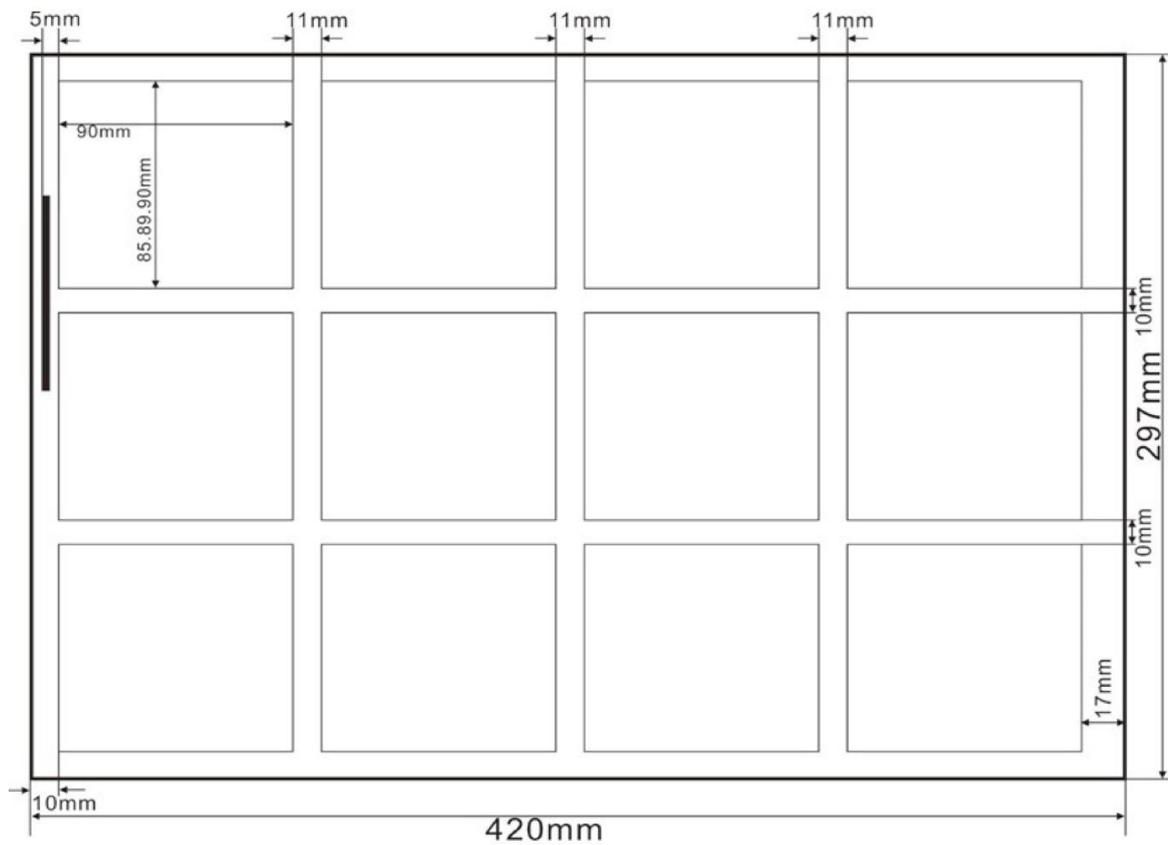
Modo 0 - SRA3 85mm o 90 x 45mm



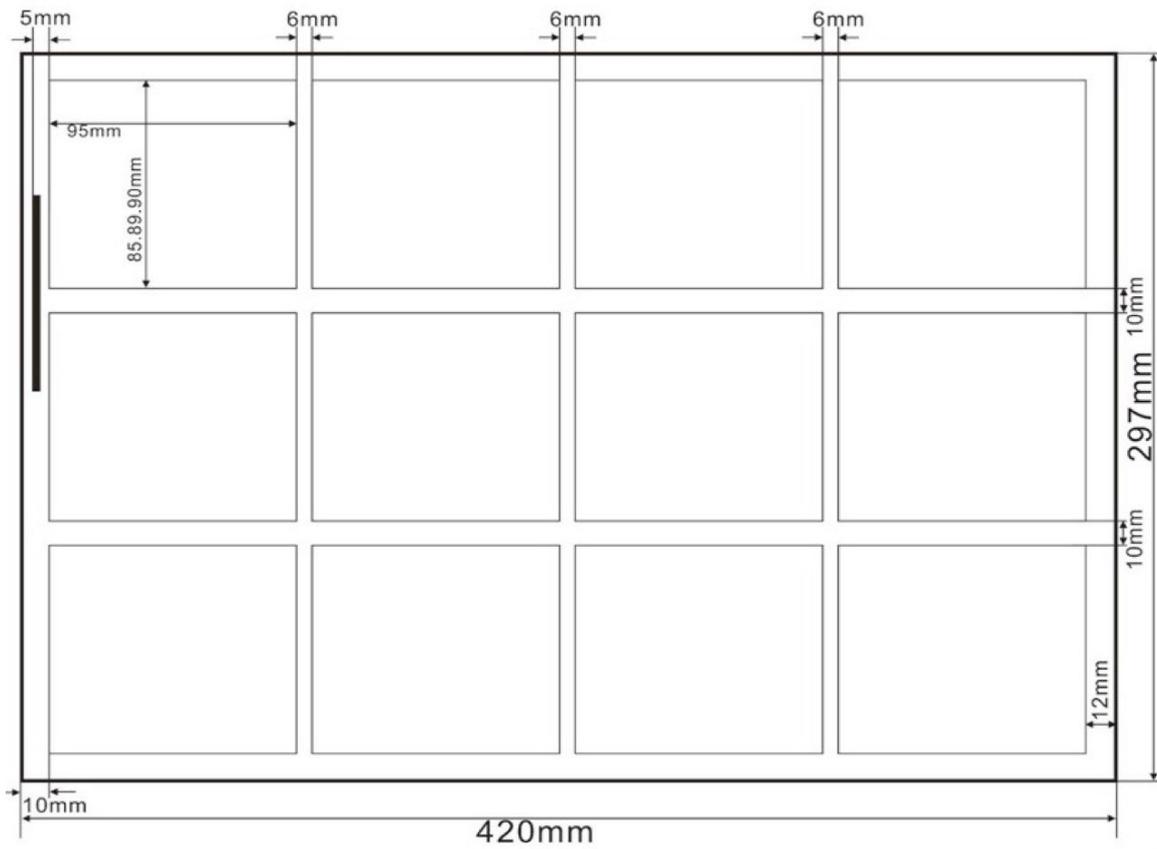
Modo 1 - SRA3 85mm o 90 x 50mm



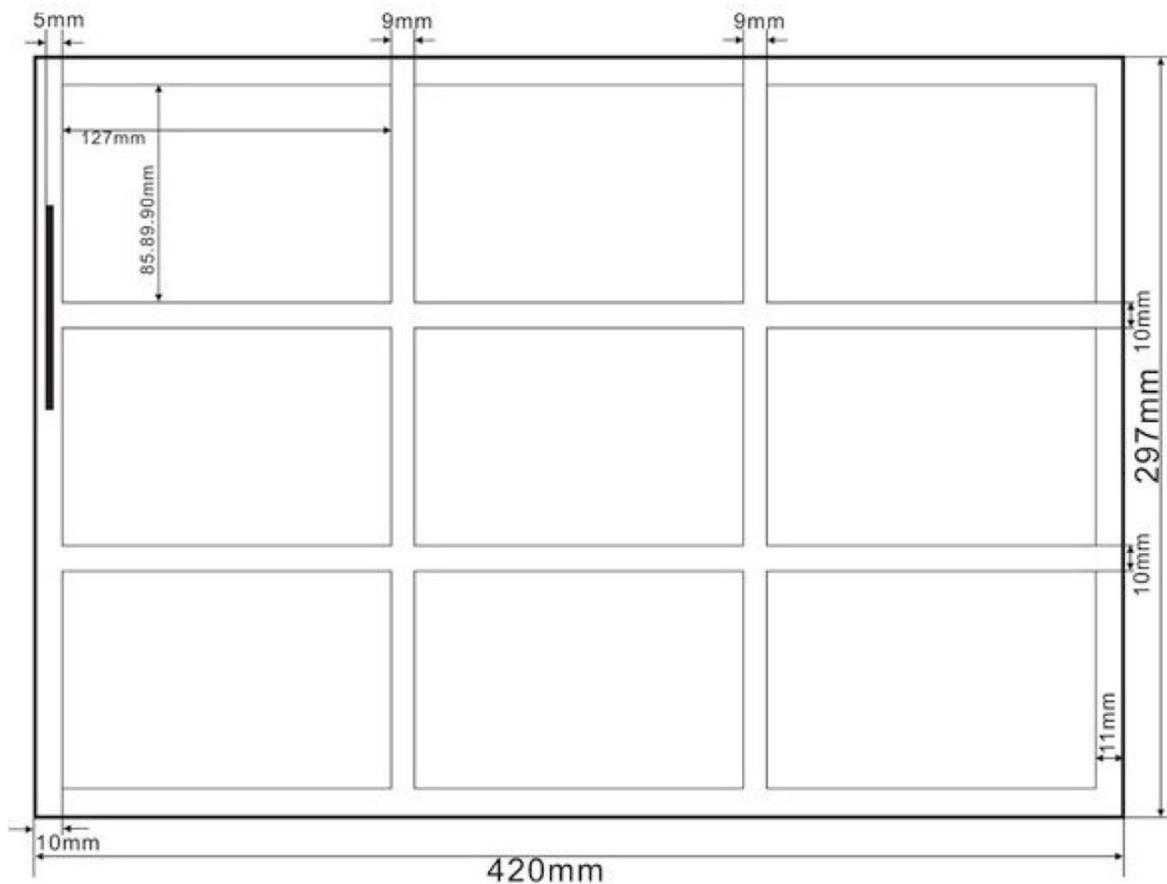
Modo 2 - SRA3 85mm o 90 x 54mm



Modo 3 - SRA3 85mm o 90 x 90mm

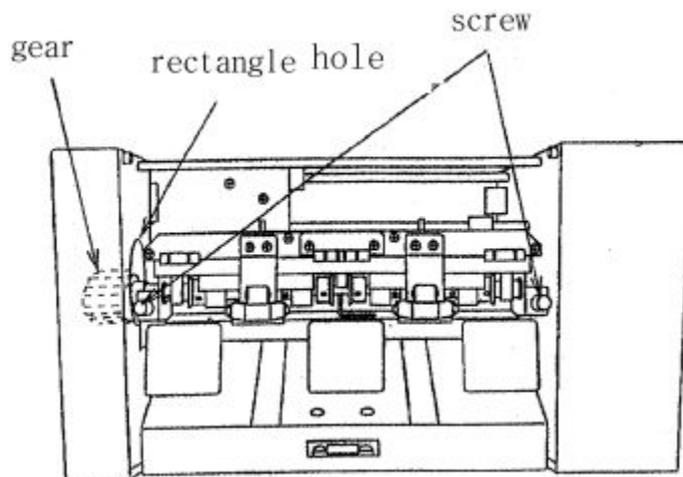


Modo 4 - SRA3 85mm o 90 x 95mm



Modo 5 - SRA3 85mm o 90 x 127mm

Reemplazar el bloque de cuchillas



Quite el cabezal de corte

- Apague la cortadora de tarjetas y desconecte el cable de la red eléctrica
- Destape la cubierta transparente
- Afloje los tres tornillos que sujetan el cabezal de corte - uno en la parte superior central, y uno en cada parte frontal derecha y frontal izquierda.

- Levante cuidadosamente y quite el cabezal de corte, levantando el extremo derecho un poco más alto que el izquierdo.

Instale el cabezal de corte

- Inserte el cabezal de corte revirtiendo los pasos anteriores, colocando el engranaje blanco en la izquierda, en el hueco previsto para ello. Asegúrese de que el engranaje encaje suavemente en la posición correspondiente.
- Reemplace los tres tornillos y apriete con la mano.
- Ponga la cubierta de vuelta en la cortadora de tarjetas
- Enchufe el cable de alimentación otra vez y encienda el dispositivo

Mantenimiento y limpieza

Todo el trabajo de mantenimiento debe llevarse a cabo con el dispositivo apagado, ¡sin excepciones! Primero, quite el enchufe de la toma de corriente. Sólo realice el trabajo de mantenimiento después de consultar con nuestro equipo de soporte técnico.

La cortadora de tarjetas debe limpiarla regularmente con un paño suave y un limpiador doméstico suave para quitar residuos de adhesivos, etc. ¡No use esponjas para restregar, solventes ni gasolina! El bloque de cuchillas y el funcionamiento interno debajo de la cubierta deben soplarlos cuidadosamente con aire comprimido con regularidad.

Datos Técnicos

Cortadora de Tarjetas	CC21	CC30
Tipo	Cortadora de tarjetas de presentación automática con bloques de cuchillas reemplazables para A4	Cortadora de tarjetas de presentación automática con bloques de cuchillas reemplazables para A3+
Ancho Máx. de material	210mm	320mm
Grosor Máx. de material	Papel con 400g/m2	Papel con 400g/m2
Control	Pantalla gráfica iluminada con botones pulsadores	Pantalla gráfica iluminada con botones pulsadores
Velocidad de corte	90 tarjetas de presentación por minuto aprox.	120 tarjetas de presentación por minuto aprox.
Longitud de corte	Ajustable de 1mm a 600mm	Ajustable de 1mm a 600mm
Capacidad del alimentador	15 hojas aprox	15 hojas aprox
Fuente de poder	230V / 50Hz - 60Hz, 0.5A	230V / 50Hz - 60Hz, 0.5A
Entorno	-15°C - +40°C / 35% - 70% humedad relativa	-15°C - +40°C / 35% - 70% humedad relativa
Peso sin empaque	15kg	20kg
Dimensiones (W x H x D)	390mm x 260mm x 280mm	540mm x 260mm x 480mm

Konformitätserklärung - Statement of Conformity - Declaración de Conformidad

Hiermit erklären wir in alleiniger Verantwortung, dass das unter
„Technische Daten“ genannte Produkt mit den Bestimmungen der
folgenden EG-Richtlinien und Normen übereinstimmt:



We herewith declare under sole responsibility that the under „technical data“ mentioned product meet the provisions of the following EC Directives and Harmonized Standards:

Por este medio declaramos bajo única responsabilidad, que el producto mencionado bajo “datos técnicos”, cumple con las disposiciones de las siguientes Directivas de la CE y Normas Armonizadas:

Directivas de la CE/Directivas de la CE
2006/95/Directiva de Baja Tensión de la CE
2006/95/Directiva de Baja Tensión de la CE
98/37/Directiva en maquinaria de la CE (2006/42/CE del 29/12/2009)
98/37/Directiva en maquinaria de laCE (de 2009-12-29: 2006/42/CE)

Norma / Norma:
EN 60204-1:2006
Documentos técnicos en / Documentos técnicos en:
Secabo GmbH, Hochstatt 6-8, 85283 Wolnzach, Germany

EC directives / EC directives:
2006/95/EC Low Voltage Directive
2006/95/EC Low Voltage Directive
98/37/EC Directive on machinery (2006/42/EC from 29/12/2009)
98/37/EC Directive on machinery (from 2009-12-29: 2006/42/EC)

Standard / Standard:
EN 60204-1:2006
Technical documents at / Technical documents at:
Secabo GmbH, Hochstatt 6-8, 85283 Wolnzach, Germany



Dipl. Ing. Fabian Franke



Dipl. Ing.(FH) Bernhard Schmidt